

# Boletín de Reciclaje y Desechos de Garden Grove



Sustainability in Action

VERANO 2024

RepublicServices.com/GardenGroveCA | 800.700.8610

## Reciclaje de Orgánicos en Garden Grove

### Residentes

Si tiene carritos que son recogidos en la acera por Republic Services, los restos de comida y el papel sucio de comida van a su carrito de orgánicos mezclados con los recortes de jardín. Si vive en un complejo multifamiliar con contenedores, los restos de comida van al carrito para productos orgánicos verde o marrón o al contenedor para productos orgánicos con tapa verde o marrón de su propiedad. Su propiedad debe tener contenedores para la recolección de desechos de comida. Si su propiedad no los tiene, comuníquese con el gerente de su propiedad o con Republic Services al **800.700.8610**. Por favor, no embolse restos de comida en bolsas de plástico. Deposite los restos de comida sueltos y el papel sucio de alimentos en el carrito o contenedor. Puede usar bolsas de papel o periódico. Se recomienda usar un cubo de cocina o un contenedor similar para llevar



los materiales de su cocina a sus contenedores verdes o marrones para su recolección por Republic Services. Los residentes de Garden Grove pueden recoger un balde de cocina gratuito en Republic Services. Para obtener más información, visite [GGcity.org/news/kitchen-pails-organics](https://www.ggcity.org/news/kitchen-pails-organics).

### Negocios

Todos los negocios comerciales deberían contar ahora con programas de reciclaje y de reciclaje de orgánicos. Republic Services ofrece ayuda técnica GRATUITA para ayudarlo con estos programas de reciclaje. Llame a Republic Services al **714.238.3300** para que le pongan en contacto con un Asesor de Sostenibilidad que puede brindarle consejos adicionales o puede ayudarlo a ajustar los niveles de servicio a las necesidades exclusivas de sus negocios.

### Inspecciones

Republic Services llevará a cabo inspecciones de carritos y contenedores durante todo el año para asegurar la clasificación y eliminación adecuadas de los materiales. Es posible que vea a personal uniformado de Republic Services revisando el contenido de sus contenedores de reciclaje, orgánicos y basura. Si se encuentra algún artículo incorrecto, se colocará una etiqueta de cortesía en el carrito notificándole de los artículos incorrectos. Estas revisiones educativas son obligatorias según SB 1383 y se realizarán anualmente. Usted puede recibir costos adicionales si el personal del Distrito Sanitario de Garden Grove o de Republic Services encuentra continuamente artículos inadecuados en sus contenedores. Si tiene alguna pregunta sobre cómo deshacerse correctamente de cualquier material, llame a Republic Services al **714.238.3300**.

### Información adicional

Para conocer las últimas actualizaciones relacionadas con el reciclaje de orgánicos en Garden Grove, visite [GGcity.org/organics](https://www.ggcity.org/organics) o [RepublicServices.com/GardenGroveCA](https://www.RepublicServices.com/GardenGroveCA).

## Cómo poner a prueba de plagas su carrito para productos orgánicos marrón o verde

A veces, mantener a raya las plagas y los insectos alrededor de su carrito para productos orgánicos puede parecer una batalla interminable, ¡pero no tema! Con unas sencillas estrategias, puede mantener un entorno limpio y libre de plagas mientras pone de su parte para mantener los desechos orgánicos fuera de los rellenos sanitarios.

Es esencial colocar capas de materiales orgánicos dentro de su carrito. Cuando llene su carrito, procure alternar capas de desechos de jardín con restos de comida u otros materiales orgánicos. Esto ayuda a evitar que un solo tipo de desecho se acumule en un solo lugar, reduciendo la probabilidad de atraer plagas. Además, las capas crean un entorno de compostaje equilibrado, lo que conduce a una descomposición más rápida y a un compost rico en nutrientes.

Otro consejo es congelar los restos de comida antes de depositarlos en el carrito el día de recolección. La congelación no sólo ayuda a controlar los olores, sino que también disuade a las plagas de darse un festín con sus restos de cocina antes de que lleguen al carrito. Sólo tiene que meter los restos de comida en un contenedor o en una bolsa y embolsar en el congelador hasta que llegue el momento de su recolección. Cuando llegue el día de recolección, vacíe los restos congelados en su carrito o contenedor para orgánicos (verde o marrón).

Cuando se trata de mantener su carrito para productos orgánicos limpio y libre de plagas, el mantenimiento regular es clave. Después de cada recolección, dedique unos minutos a limpiar su carrito vacío. Usando un pulverizador manual de cierre automático, enjuague a fondo el interior del carrito, asegurándose de eliminar cualquier resto o residuo persistente. Vierta el exceso de agua en el césped o en una maceta y deje que el carrito se seque al aire completamente antes de cerrar la tapa para evitar la formación de moho.



## ¿Qué es SB 1383?

La Ley del Senado (SB) 1383 es una ley del estado de California cuyo objetivo es reducir las emisiones nocivas de gases de efecto invernadero enfocándose en los Contaminantes Climáticos de Vida Corta, como el metano. Promulgada en el 2016, SB 1383 establece importantes normativas sobre la gestión de los residuos orgánicos, incluidos los residuos de comida y de jardín, y obliga a los negocios y a los gobiernos locales a desviar estos residuos orgánicos de los vertederos mediante el compostaje y otras prácticas sostenibles. Además, la ley establece la meta de reducir la cantidad de desechos orgánicos eliminados en los rellenos sanitarios de California en un 75% para el 2025.

PRESORTED  
STANDARD  
U.S. POSTAGE PAID  
GREENFIELD, IN  
PERMIT NO. 220

Republic Services, Inc.  
1131 N. Blue Gum Street  
Anaheim, CA 92806

# El reciclaje por los clientes es obligatorio para los negocios de servicios de comidas

Según la Ley de la Asamblea 827, los restaurantes de servicio limitado de California deben ahora proporcionar a los clientes contenedores visibles, claramente marcados y de fácil acceso para los materiales orgánicos y reciclables (restos de comida, papel sucio y artículos similares) junto a los contenedores de basura. Los restaurantes de servicio completo necesitan brindar contenedores diferentes para ser usados por los empleados. Esta ley también se aplica a los patios de comida y a cualquier otro negocio que venda comida para consumir en el lugar. Puede descargar las etiquetas para contenedores y armarios de [RecyclingSimplified.com/business-resources](https://RecyclingSimplified.com/business-resources).



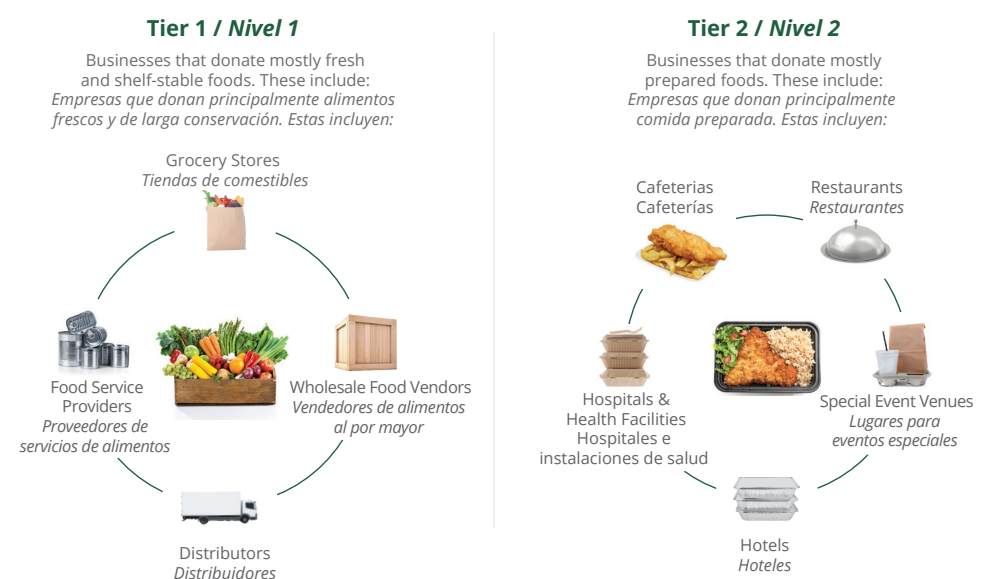
Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de su negocio, o si desea hacer cambios o mejoras, llame a Republic Services al **714.238.3300**.

# Requisitos para las empresas sobre la recuperación de comida

Para reducir aún más el desperdicio de comida y ayudar a abordar la inseguridad alimentaria, SB 1383 requiere que ciertos negocios de California recuperen o rescaten el 20% de los alimentos comestibles excedentes para alimentar a las personas necesitadas para el 2025. La ley obliga a los negocios que generan comida a recuperar la máxima cantidad de sus alimentos comestibles que, de otro modo, irían a parar a los vertederos, a tener un acuerdo con una organización de recuperación de comida y a mantener registros de sus actividades de donación de comida para su revisión en caso de inspección. SB 1383 clasifica a los donantes o generadores de alimentos obligatorios en dos niveles. Todos los generadores de alimentos comestibles por niveles, como los vendedores de comida al por mayor, distribuidores, proveedores de servicios de comidas y tiendas de comestibles, así como algunas cafeterías, restaurantes y locales, están obligados a cumplir.

A nivel local, Abound Food Care (antes conocida como Waste Not OC), una alianza de organizaciones sin fines de lucro, organismos públicos y empresas privadas está trabajando con Republic Services y el Distrito Sanitario de Garden Grove para garantizar que los alimentos excedentes alimenten a las personas hambrientas de nuestras propias comunidades. Abound Food Care brinda soluciones sistémicas para ayudar a los generadores de alimentos a canalizar los excedentes de comida comestible hacia las comunidades en lugar de hacia los rellenos sanitarios. Al reducir la inseguridad alimentaria y el desperdicio de comida, estamos mejorando la salud de nuestras comunidades y del medio ambiente. Visite [Aboundfoodcare.org](https://Aboundfoodcare.org) para aprender más.

## Donate: What tier are you? Done: ¿En qué nivel está usted?



# Días de limpieza comunitaria

De entrega de artículos voluminosos gratis



La Ciudad de Garden Grove y el Distrito Sanitario de Garden Grove, en asociación con Republic Services, serán los anfitriones de una serie de días de limpieza comunitaria por toda la ciudad para ayudar a los residentes a deshacerse adecuadamente de muebles, artículos voluminosos grandes, electrodomésticos no refrigerantes, chatarra, residuos electrónicos, ramas de árboles (de 4 pies de largo como máximo), maleza, hojas y recortes de césped sin costo adicional.

Se trata de eventos de autoservicio, por lo que los residentes necesitan estar preparados para descargar sus propios artículos de sus vehículos. Las ubicaciones cambian en cada evento para que sean convenientes para todos los residentes. Todas las limpiezas se realizan de 9 AM a 11 AM.

- Sábado, 20 de julio – Escuela Intermedia Ralston, 10851 Lampson Ave.
- Sábado, 14 de septiembre – Centro para Adultos Mayores H. Louis Lake, 11300 Stanford Ave.
- Sábado, 9 de noviembre, Centro de Servicios Municipales de Garden Grove, 13802 Newhope St.

Los eventos NO aceptarán desechos peligrosos (como pinturas, aceites, productos químicos, pesticidas, pilas o luces LED); materiales de construcción y demolición (como concreto, tierra, rocas, ladrillos, asfalto, arena o madera tratada/pintada); llantas; electrodomésticos grandes (como refrigeradores, congeladores y unidades de aire acondicionado); y hojas de palmera. Para ver una lista completa de artículos inaceptables, visite [GGcity.org/cleanup-days](https://GGcity.org/cleanup-days).

Las fechas y ubicaciones pueden estar sujetas a cambios. Revise la página web de la Ciudad y las plataformas de medios sociales para obtener actualizaciones o llame al **714.741.5344** para más información.

# Desarme esas cajas

Por favor desarme y aplane todas las cajas de cartón y cartulina. En primer lugar, ahorrará mucho espacio en su carrito de reciclaje. Segundo, evita que los artículos queden atrapados dentro de la caja. En la Instalación de Recuperación de Materiales (MRF), el personal y las máquinas trabajan juntos para identificar y clasificar los materiales a medida que pasan rápidamente por encima y a través del equipo. Cuando otros materiales reciclables están dentro de las cajas, no son visibles y no pueden separarse por categorías, lo que provoca pacas de cajas contaminadas y contenedores reciclables perdidos. ¡Gracias por su ayuda!

# Únase a nosotros en la Noche Fuera Nacional

El Departamento de Policía de Garden Grove invita a la comunidad a la Noche Fuera Nacional (*National Night Out*), ¡un evento gratuito para crear comunidad que incluye regalos, demostraciones en vivo y más! Este emocionante evento tendrá lugar el martes 6 de agosto del 2024, de 5 a 8 PM en 11301 Acacia Parkway.

Se puede estacionar en las ubicaciones siguientes:

- Centro de Reuniones Comunitarias de Garden Grove - 11300 Stanford Ave
- Escuela Preparatoria Garden Grove - 11271 Stanford Ave
- Centro de Envejecimiento Saludable Acacia - 11391 Acacia Pkwy
- Primera Iglesia Bautista - 12761 Euclid St
- SteelCraft Garden Grove - 12900 S Euclid St

Para más detalles, visite [GGcity.org/events/national-night-out-2024](https://GGcity.org/events/national-night-out-2024).

## Donación en lugar de eliminación

En un mundo en el que el consumismo reina a menudo, surge con frecuencia la pregunta de qué hacer con nuestras posesiones cuando ya no nos sirven. La reacción instintiva de muchos es simplemente deshacerse de ellos, relegándolos al destino de un relleno sanitario. Sin embargo, un enfoque más concienzudo consiste en donar estos artículos, lo que prolonga su vida útil y beneficia a otras personas necesitadas.



Credit: Damian Lugowski | iStock  
Getty Images Plus

Al donar, prolongamos la vida útil de estos artículos y disminuimos nuestra repercusión en los limitados recursos de espacio del planeta. Además, donar puede beneficiar a los necesitados de su comunidad. Lo que para nosotros puede ser un estorbo puede ser un recurso valioso para otra persona. Ropa, muebles, libros y otros artículos del hogar pueden encontrar una nueva vida en manos de quienes no pueden permitirse comprarlos nuevos. Donar nos permite contribuir a nuestras comunidades y apoyar a quienes pueden ser menos afortunados o están pasando por momentos difíciles.

Afortunadamente, hay varias formas de empezar. Una opción es donar a organizaciones benéficas locales o sin fines de lucro. Hay muchas tiendas de segunda mano y centros de donación donde puede dejar sus artículos poco usados. Estas organizaciones suelen apoyar diversas causas, como la indigencia, educación o de salud, por lo que a menudo tendrá artículos necesitados.

Otra posibilidad es donar en línea. Varias páginas web y aplicaciones facilitan el proceso de donación poniendo en contacto a los donantes con personas u organizaciones necesitadas. Ya se trate de ropa, aparatos electrónicos o bienes domésticos, es probable que exista una plataforma en la que pueda encontrar a alguien que pueda beneficiarse de sus donaciones. También puede considerar la posibilidad de organizar una campaña de donación en su vecindario o lugar de trabajo. Anime a los demás a unirse a usted para despejar sus hogares y donar artículos a los necesitados.

## Ahorro en el regreso a clases

A medida que se acerca el regreso a clases, es hora de prepararse para otro año escolar. Sin embargo, esto no significa que tenga que romper la alcancía. Con una planeación adecuada y decisiones inteligentes, puede hacer frente a las compras del regreso a clases mientras ahorra dinero y reduce los desechos.



Credit: Drazen Zigic | iStock | Getty Images Plus

- Haga inventario de lo que ya tiene. Muchos artículos como mochilas, carpetas y calculadoras pueden reutilizarse de años anteriores, lo que le ahorrará dinero y reducirá las compras innecesarias.
- Compre de segunda mano. Las tiendas de segunda mano y los mercados en línea son auténticos tesoros para encontrar material escolar económico y poco usado. Desde ropa hasta libros de texto, comprar de segunda mano no sólo ahorra dinero, sino que también reduce la demanda de nueva producción.
- Invierta en artículos duraderos y de alta calidad que le durarán más tiempo. Aunque pueden tener un costo inicial más elevado, le ahorrarán dinero a largo plazo al eliminar la necesidad de reemplazos frecuentes. Busque productos fabricados con materiales sostenibles como el papel reciclado.
- Aproveche las rebajas y los descuentos planeando sus compras con anticipación. Empiece a buscar ofertas con tiempo y considere la posibilidad de comprar al por mayor artículos esenciales como lápices y cuadernos para ahorrar tanto dinero como desechos de envoltorio.
- Pruebe el bricolaje. Sea creativo y haga su propio material escolar siempre que sea posible. Desde decorar cuadernos sencillos hasta coser su propia caja de lápices, los proyectos de bricolaje no sólo son divertidos, sino también respetuosos con el medio ambiente y el presupuesto.
- Prepare un almuerzo sin desechos. Invierta en contenedores, botellas de agua y utensilios reutilizables para empaquetar su almuerzo. Esto no sólo reduce los desechos de plástico de un solo uso, sino que también ahorra dinero en comparación con la compra diaria de comidas preenvasadas.
- Sea un consumidor consciente. Antes de realizar una compra, considere si realmente la necesita.

## Informar sobre vertidos ilegales

Cuando detecte un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, tenga en cuenta la ubicación y comuníquelo a la Ciudad. Si ve a alguien vertiendo ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad. Anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Llame al Departamento de Obras Públicas de la Ciudad al **714.741.5375** o al número de no emergencias del Departamento de Policía de Garden Grove, **714.741.5704**, para informar de esta actividad. Trabajando juntos, podemos mantener el buen aspecto de nuestra comunidad para residentes y visitantes.

## Cómo eliminar adecuadamente los objetos punzantes

Republic Services brinda a los residentes de Garden Grove que usan jeringas, agujas, lancetas y objetos punzantes similares para la atención médica en el hogar hasta cuatro kits de eliminación de objetos punzantes gratuitos por año. Estos kits incluyen un contenedor de 1 galón para objetos punzantes, instrucciones y un paquete de envío prepago para usar cuando el contenedor esté lleno. Los kits se enviarán por correo a su hogar. Hay un límite de un kit para objetos punzantes por hogar por trimestre. Para ordenar su kit gratis llame al **855.737.7871** o haga su pedido en el sitio web. Use el código «GardenGrove» para recibir el kit gratis.

## Eliminación de medicamentos

Los medicamentos no utilizados o caducados que se dejan en su hogar pueden provocar un envenenamiento accidental o permitir el acceso a un uso indebido de los mismos. Muchas farmacias locales aceptan medicamentos para su eliminación adecuada. Puede buscar rápidamente en línea “eliminación de medicamentos cerca de mí” para localizar ubicaciones de eliminación permanente cercanas. Para más detalles, visite [OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal](https://www.oclandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal).



Credit: smartstock | iStock | Getty Images Plus



## Calendario de recolección durante los días festivos

- Día del Trabajo – lunes 2 de septiembre del 2024 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Acción de Gracias – jueves 28 de noviembre del 2024 (el servicio de jueves y viernes se retrasa un día)
- Día de Navidad – miércoles 25 de diciembre del 2024 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Año Nuevo – miércoles 1º de enero del 2025 (el servicio se retrasa un día)

## Recolección de artículos voluminosos



La Ciudad de Garden Grove y Republic Services brindan a los residentes de viviendas unifamiliares y multifamiliares cómodas recolecciones de artículos voluminosos y aparatos electrónicos con cita previa. Los residentes pueden solicitar hasta tres recolecciones de artículos voluminosos por año, con un total de 10 artículos aceptados por recolección, sin costo adicional. Para programar este servicio, simplemente llame a Atención al Cliente de Republic Services al **800.700.8610** al menos 24 horas antes de su día de recolección regular para solicitar una recolección de artículos voluminosos. Una vez que haya realizado la llamada, se programará un camión para que recoja sus artículos voluminosos en su próximo día de recolección regular.

Los residentes unifamiliares deben depositar los artículos en la acera después de programar su recolección. Pegue un letrero de «Scheduled for Pickup» (disponible en [Bit.ly/3tbDCLi](https://bit.ly/3tbDCLi)) a sus artículos voluminosos para que nuestro conductor sepa que ha programado este servicio. No bloquee las aceras ni obstruya el tráfico. Si vive en un complejo multifamiliar, revise con el gerente de su propiedad para determinar la mejor ubicación para su recolección.

## Resumen del regalo de compost

¡Gracias a todos los que participaron en el evento de reparto de compost del 13 de abril! Estuvimos encantados de ver pasar 210 vehículos y distribuimos con éxito 40 yardas cúbicas de compost en sólo dos horas y media.

### Comuníquese con nosotros

**Servicio de recolección, facturación,  
centro público de eliminación de residuos**  
**800.700.8610**

**Desechos Domésticos Peligrosos**  
**714.834.6752**

**Recolección residencial de aceite de motor**  
**800.449.7587**

**Multas por barrido de calles,  
desagües pluviales, alcantarillas**  
**714.741.5375**

Republic Services es el **único proveedor** de servicios de desechos en Garden Grove



[RepublicServices.com/GardenGroveCA](https://RepublicServices.com/GardenGroveCA)

## Cómo deshacerse de forma segura de sus pilas y desechos domésticos peligrosos

Usted puede ayudar a reducir el riesgo de incendios y proteger nuestro suelo y vías acuáticas desechando adecuadamente todas las pilas, desechos domésticos peligrosos y aparatos electrónicos. Esto es lo que tiene que hacer:

- Cuando retire las pilas de los dispositivos y se disponga a desechalas, cubra los extremos de los terminales con cinta de empaquetar transparente. Embolse las pilas en una bolsa de plástico sellable.
- Separe los productos químicos domésticos peligrosos, incluidos pesticidas y fertilizantes, pintura a base de aceite, líquidos del automóvil, productos químicos para piscinas y artículos similares, de otros desechos.
- Ponga a un lado los aparatos electrónicos viejos, como computadoras, televisores, portátiles, tabletas, teléfonos inteligentes y bocinas inalámbricas.
- No coloque ninguno de estos artículos en sus carros o contenedores de reciclaje, desechos de jardín o basura.
- Entregue pilas, productos químicos domésticos y aparatos electrónicos en uno de los Centros de Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Estos artículos se aceptan sin cargo alguno. Para más detalles, visite [OCLandfills.com/hazardous](https://OCLandfills.com/hazardous) o llame al **714.834.6752**.



## Centros de Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange

**Horario:** 9 AM a 3 PM, de martes a sábado (cerrado los días festivos importantes y cuando llueve)

### Ubicaciones:

1071 N. Blue Gum St., Anaheim, 92806  
17121 Nichols Ln., Gate 6, Huntington Beach, 92647  
6411 Oak Canyon, Irvine, 92618  
32250 Avenida La Pata, San Juan Capistrano, 92675

Cubeta pública para la eliminación de pilas en el vestíbulo del Ayuntamiento de Garden Grove, en 11222 de Acacia Parkway.

## Recolección de aceite de motor usado para residentes de Garden Grove

El aceite de motor usado y los filtros pueden reciclarse y se aceptan en los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Los residentes también tienen la opción de reciclar el aceite de motor usado en un centro local de recolección certificado por el estado. Visite [www2.calrecycle.ca.gov/UsedOil/CertifiedCenters](https://www2.calrecycle.ca.gov/UsedOil/CertifiedCenters) para conocer las ubicaciones. Además, Garden Grove ofrece un programa residencial de reciclaje de aceite de motor usado. Para participar en este programa, siga estos pasos sencillos:

- Vacíe el aceite en un contenedor de plástico limpio y sellable, como una botella de leche, agua o detergente o una botella de aceite, de no más de 5 galones.
- Coloque los filtros de aceite en una bolsa de plástico y séllela.
- No se aceptarán más de 20 galones de aceite por recolección.
- Llame al **800.449.7587** para programar su recolección.
- El día de recolección programada, coloque los artículos junto a la puerta de su casa o en la entrada de coches, según se le indique.
- El equipo de recolección llegará entre las 8:00 AM y las 5:00 PM del día de recolección y depositará los artículos en un contenedor a prueba de derrames en el vehículo de recolección.

Para mayores informes, llame al administrador de reciclaje de aceite de motor usado de la Ciudad al **714.741.5344**.



한국어로 나와있습니다.



Disponibile en español



Có sẵn bằng tiếng Việt